

## 発着

### 福島(ほたるまち)港

- ▶ **Departure/Arrival:**  
Fukushima (Hotarumachi) port
- ▶ **발착:** 후쿠시마 (호타루마치) 항
- ▶ **出发 / 抵达:** 福島 (萤火虫之乡) 港

## 所要時間

約20分

- ▶ **Time required:**  
Approximately 20 min.
- ▶ **소요시간:** 약 20 분
- ▶ **所需时间:** 约 20 分钟

## 乗船方法

始発の1時間前から、船着場のチケット売り場でその日の全便分のチケットを発売いたします。

### ▶ Boarding procedure:

Tickets for all departures of the day are available for sale at the ticket booth at the pier starting one hour before the departure of the first cruise.

### ▶ 승선 방법:

첫차 1 시간 전부터 선착장 매표소에서 그날 전편 티켓을 판매합니다.

### ▶ 乗船方法:

从始发的 1 小时前开始, 在码头售票处发售当天所有航次的船票。

## 料金

大人(中学生以上) 1,500円(税込) / 学生 1,000円(税込) / 子供(小学生以下) 無料

※学生料金は中学生・高校生・大学生・専門学校生対象です。学生証をお持ちください。  
※大人1名につき1名を超える場合は子供通常料金(400円(税込))が必要となります。

▶ **Fee:** Adult (Age 13 and older) 1,500 yen (tax included) / Student 1,000 yen (tax included) / Child (Age 12 and younger) Free of charge

\*Student price is for middle school, high school, university, and vocational school students. Please bring your student ID.

\*Regular child fee (400 yen (tax included)) is required for each child when more than one child is accompanied by an adult.

▶ **요금:** 성인 (중학생 이상) 1,500 엔 (세금 포함) / 학생 1,000 엔 (세금 포함) / 어린이 (초등학교 이하) 성인 1명당 1명은 무료

※학생 요금은 중학생, 고등학생, 대학생 대상입니다. 학생증 지참해주세요.  
※성인 1명당 1명을 초과할 경우에는 어린이 요금(400 엔)이 필요합니다.

▶ **費用:** 成人 (初中生以上) 1,500 日元 (含税)、学生 1000 日元 (含税)、儿童 (小学生以下) 免费

※学生票价的对象是初中生、高中生、大学生、专门学校的学生。请带好学生证。  
※每名成人携超过 1 名儿童乘坐时, 需支付儿童普通票价(400 日元 (含税))。

チャーター料金 12,000円(税込) 詳しくはお問い合わせください。

▶ **Charter fee 12,000 yen (tax included) Contact us for more details.**

▶ **전세 요금 12,000 엔 (세금 포함)** 자세한 내용은 문의해 주십시오.

▶ **包船費用 12,000 日元 (含税)** 详情请垂询。详情请垂询。

## 運航ダイヤ・運航日

▶ **Schedule & Timetable and Dates of Cruise:**

▶ **시간표・운항일:** ▶ **航行時刻表・航行日期:**

<http://www.ipponmatsu.co.jp/cruise/nakanoshima-river.html>



2つの川に囲まれた全長約3kmの島、中之島は、江戸時代から続く大阪の中心地。全席ソファ仕様のリムジンボートで、ライトアップされた橋梁、レトロ建築、最新のビル街から成る美しい夕景・夜景をお楽しみいただけるラグジュアリーなクルーズです。

Nakanoshima, an island of approximately 3 km in length lying between two rivers, has been the center of Osaka since the Edo period. This is a luxurious cruise that allows you to enjoy beautiful evening and night views of lit-up bridges, vintage architectures, and modern buildings, aboard our boat with all-sofa seating.

두 개의 강에 둘러싸인 길이 3Km 의 섬, 나카노시마는 에도시대부터 지금 까지 오사카의 중심지가 되고 있습니다. 모든 좌석이 소파로 되어 있는 리무진 보트로, 야간 조명이 비치는 교량과 복고풍 건축물, 그리고 현대적인 빌딩가가 자아내는 아름다운 황혼과 야경을 즐길 수 있는 럭셔리한 크루즈입니다.

被 2 条河川围绕、全长约 3Km 的岛屿——中之岛，从江戸时代开始便一直是大阪的中心。

坐席全部为沙发座，可在豪华的游览船上尽情体验点灯后的桥梁、复古建筑、最新潮的高楼大厦构成的美丽夕阳景致和夜景。

## LIVEクルーズを指定日・指定便で運航!

シンガーやミュージシャンが船上で生歌・生演奏を披露します。

中之島の夕景・夜景をバックにラグジュアリーな船と歌声・演奏が奏でる贅沢なひと時をお楽しみいただけます。

- Live music cruises are available on some boats on specified days!

You can enjoy a live performance of singers and musicians while on a cruise.

It would be a wonderful moment relaxed in live sound of music on a luxurious boat while watching Nakanoshima's evening and night views.

・LIVE 크루즈 지정일・지정편으로 운항!

가수나 뮤지션이 크루즈에서 라이브로 노래와 연주를 보여드립니다. 나카노시마의 황혼과 야경을 배경으로 럭셔리한 크루즈, 노래와 연주가 선사하는 호화로운 한때를 즐길 수 있습니다.

・LIVE 游览船于指定日期・指定班次航行!

歌手及音乐家在船上为您现场演唱及演奏。

以中之岛的夕阳景致和夜景为背景, 可尽情享受豪华游览船、歌声、演奏为您献上的美妙时刻。

お問い合わせ ▶ Contact ▶ 문의 ▶ 垂詢



一本松海運株式会社

Ipponmatsu Shipping Co., Ltd.

TEL 06-6441-0532 (9:00 ~ 18:00)

<http://www.ipponmatsu.co.jp/>

主催・運航: 一本松海運株式会社

特別協力: アズデン株式会社

協力: 水と光のまちづくり推進会議 公益財団法人大阪観光局

一般社団法人水都大阪コンソーシアム 中之島ウエスト・エリアプロモーション連絡会

後援: 朝日放送グループホールディングス株式会社

Sponsor/Operator: Ipponmatsu Shipping Co., Ltd.

Special Cooperator: Azden Corporation

Cooperator: The Promotional Committee of Aqua and Lighting Metropolis Osaka Convention & Tourism Bureau

Aqua Metropolis Osaka consortium Nakanoshima-west area promotion liaison organization

Supported by: Asahi Broadcasting Group Holdings Corporation



中之島  
リバークルーズ

Nakanoshima River Cruise



LIVE  
クルーズ  
船上で  
生歌・生演奏



20分間の中之島周遊クルーズ おとな 1,500円

<https://www.nakanoshimarc.com/>







**中之島リパークルーズ  
福島(ほたるまち)港**  
Nakanoshima River Cruise  
Fukushima (Hotarumachi) Port



アクセス

- JR 東西線 / 新福島駅 ②番出口から徒歩約 4分
- 阪神本線 / 福島駅 ③番出口から徒歩約 4分
- 京阪中之島線 / 中之島駅 ⑥番出口から徒歩約 6分
- JR 大阪環状線 / 福島駅から徒歩約 8分
- Osaka Metro 四つ橋線 / 肥後橋駅 ③番出口から徒歩約 11分  
西梅田駅 ⑨番出口から徒歩約 14分
- JR 大阪駅から徒歩約 17分

access

- JR Tozai Line / Shin-Fukushima Station Approximately a 4-min walk from No.2 Exit
- Hanshin Main Line / Fukushima Station Approximately a 4-min walk from No.3 Exit
- Keihan Nakanoshima line / Nakanoshima Station Approximately a 6-min walk from No.6 Exit
- JR Osaka Loop Line / Approximately an 8-min walk from Fukushima Station
- Osaka Metro Yotsubashi Line / Higobashi Station Approximately a 11-min walk from No.3 Exit  
Nishi-Umeda Station Approximately a 14-min walk from No.9 Exit
- JR / Osaka walk about 17 minutes from the train station

오시는 길

- JR 도자이선 / 신후쿠시마역 ②출구에서 도보 약 4분
- 한신 본선 / 후쿠시마역 ③출구에서 도보 약 4분
- 게이한 나카노시마선 / 나카노시마역 ⑥출구에서 도보 약 6분
- JR 오사카순환선 / 후쿠시마역에서 도보 약 8분
- Osaka Metro 요쓰바시선 / 히고바시역 ③출구에서 도보 약 11분  
니시우메다역 ⑨출구에서 도보 약 14분
- JR / 오사카역에서 도보 약 17분

交通指南

- JR 东西线 / 新福岛站 从②号出口步行约 4分钟
- 阪神本线 / 福岛站 从③号出口步行约 4分钟
- 京阪中之岛线 / 中之岛站 从⑥号出口步行约 6分钟
- JR 大阪环状线 / 从福岛站步行约 8分钟
- Osaka Metro 四桥线 / 肥后桥站 从③号出口步行约 11分钟  
西梅田站 从⑨号出口步行约 14分钟
- JR / 从大阪站步行约 17分钟

注意事項

- 小雨運航です。船内は禁煙です。満席の場合はご乗船いただけません。気象・潮位・河川工事・河川イベント・船舶の状況等により、予告なく運休となる場合があります。
- ▶ Notes: It operates in light rain. It is non-smoking inside the boat. You cannot go on board when it is fully occupied. The service may be canceled without a notice due to a condition of the ship, the weather, the tide level, river constructions, and/or river events.
- ▶ 주의 사항: 소량의 우천시는 운항합니다. 배 안은 금연입니다. 만석인 경우 승선 할 수 없습니다. 기상, 해수면의 높이, 하천 공사, 하천 이벤트, 선박 상황 등에 따라 예고 없이 운휴 될 수 있습니다.
- ▶ 注意事項: 小雨天气照常航行。船内禁烟。如遇满员则无法乘坐。可能因天气、潮位、河川工程、河川活动、船舶状况等而不经过预告停航。

